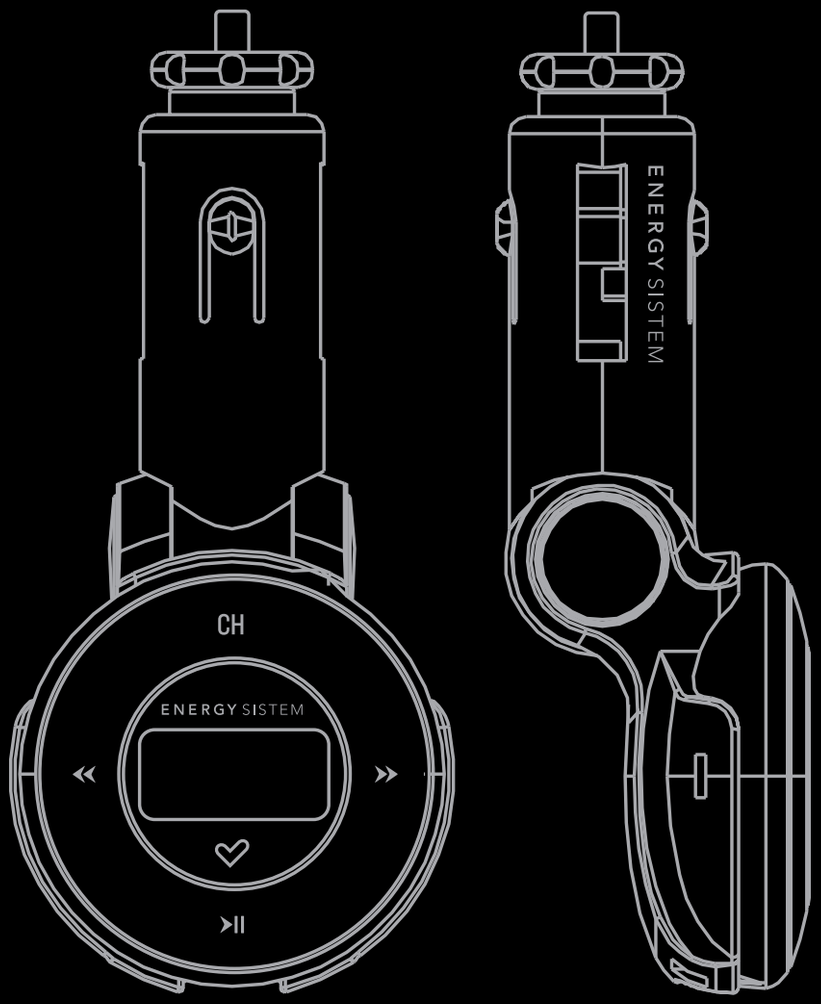
ENERGY SISTEM

the heart of your music

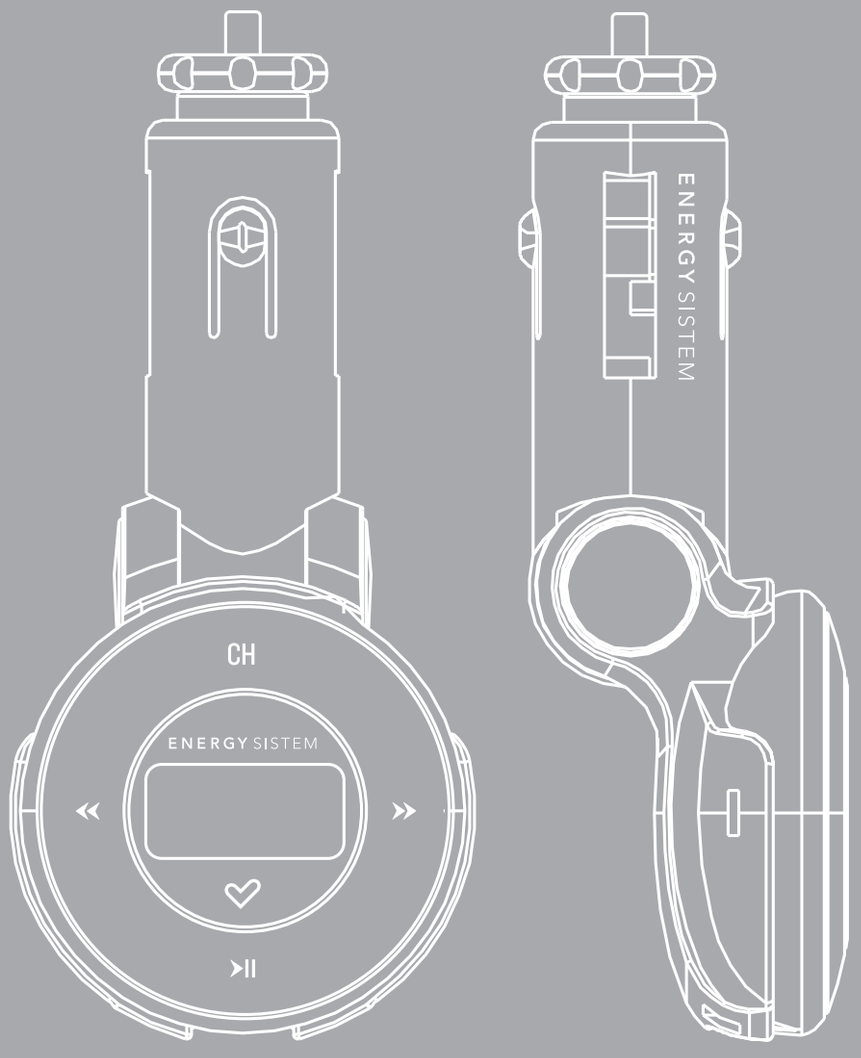


CAR MP3 PLAYER

ENERGY 12 Series

Manual de usuario / User manual

Manuel de l'utilisateur / Manual do Utilizador



Manual de usuario

INTRODUCCIÓN

- Energy Sistem® te agradece la compra de tu nuevo Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black. Deseamos que lo disfrutes.

  Este compacto reproductor Car MP3 integra un emisor de radio FM con frecuencia seleccionable, para poder enviar música a la radio del coche (o mini-cadena) sin cables. Dispone de mando a distancia para una operación más sencilla, y además puede extraerse de su base para utilizarlo como reproductor MP3 portátil. Incluye auriculares y una práctica pinza ajustable para llevar tu música donde quieras.

  Te aconsejamos que leas el presente manual de usuario para disfrutar del producto de una manera segura y con las mejores prestaciones.

CUIDADO Y MANTENIMIENTO

- No expongas tu Car MP3 Energy™ a golpes, polvo, luz solar directa, humedad o altas temperaturas.
- No uses productos de limpieza corrosivos o abrasivos.
- Mantén el aparato limpio y sin polvo, con un paño suave y seco.
- Recarga la batería cuando en la pantalla se muestre el icono de batería baja.
- No desmontes el aparato. Cualquier reparación debe hacerla exclusivamente personal cualificado de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPALES CARACTERÍSTICAS

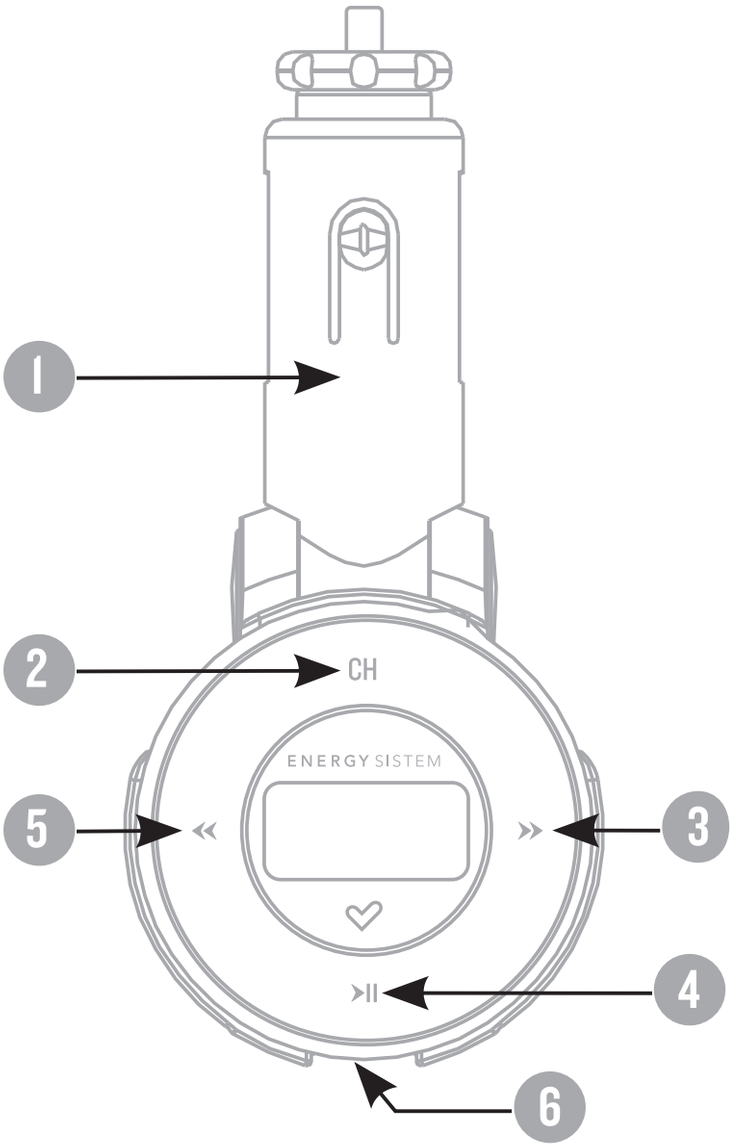
- FM-Transmitter para enviar música a través de señal FM, sin cables.
- Base para conectar el reproductor a la toma del encendedor del coche.
- Reproduce música MP3 / WMA.
- Artista y letras en pantalla (Id3-Tag y LRC).
- 7 modos de ecualización.
- 7 modos de repetición.
- 4 GB de memoria interna.
- Conexión USB para cargar la batería y transferir datos.
- Auriculares intrauditivos de alta fidelidad con imán de neodimio.
- Dispone de clip desmontable y mando a distancia.
- Batería de litio recargable.
- Firmware actualizable.
- No necesita drivers.

CONTENIDO DEL PRODUCTO

- Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.
- Auriculares intrauditivos Hi-Fi.
- Base para conectar el reproductor a la toma del encendedor del coche.
- Clip desmontable.
- Mando a distancia.
- Cable USB para conexión al PC.
- Manual de usuario.

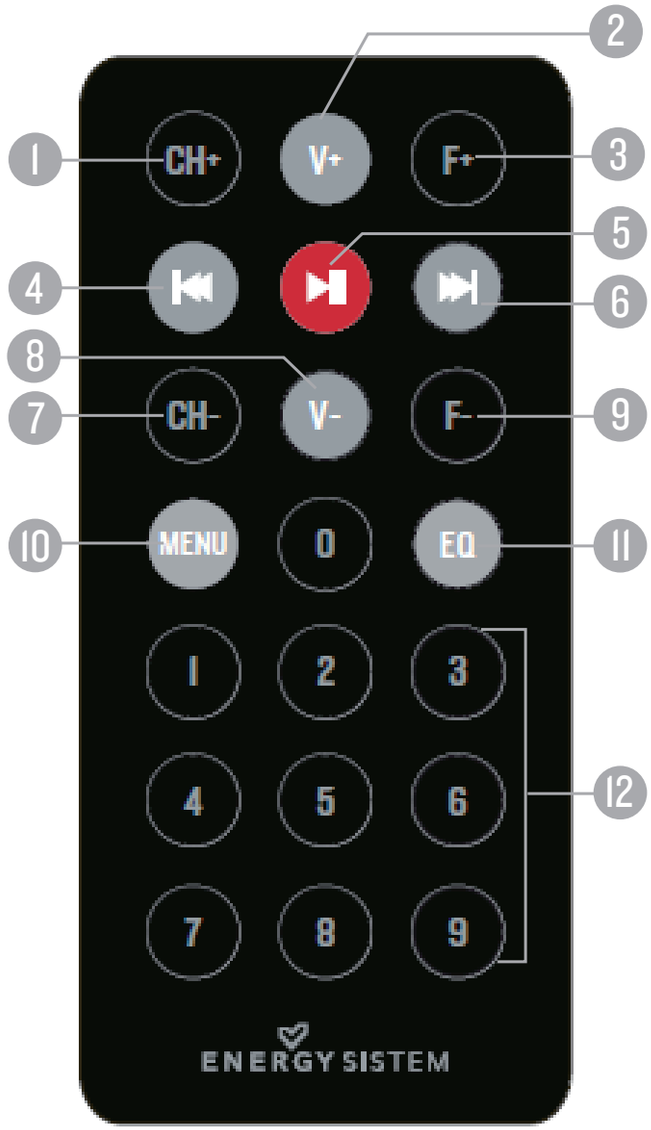
PRESENTACIÓN GENERAL

1. Base para conectar a la toma del encendedor del coche.
2. **CH:** Muestra el menú de selección de frecuencia FM utilizada por el transmisor / Muestra el menú principal / Muestra el menú de configuración.
3. **NEXT:** Seleccionar canción siguiente / Aumentar frecuencia utilizada por el transmisor FM / Aumentar volumen / Seleccionar siguiente opción en el menú.
4. **PLAY / PAUSE:** Iniciar o pausar reproducción / Aceptar opción en el menú.
5. **PREVIOUS:** Seleccionar canción anterior / Disminuir frecuencia utilizada por el transmisor FM / Disminuir volumen / Seleccionar la opción anterior en el menú.
6. Conector de auriculares y cable USB.



MANDO A DISTANCIA

1. **CH+:** Aumentar frecuencia utilizada por el transmisor FM.
2. **V+:** Aumentar volumen.
3. **F+:** Subir nivel en directorio.
4. **PREVIOUS:** Seleccionar canción anterior / Seleccionar la opción anterior en el menú.
5. **PLAY / PAUSE:** Iniciar o pausar reproducción / Aceptar opción en el menú.
6. **NEXT:** Seleccionar canción siguiente / Seleccionar la opción siguiente en el menú.
7. **CH-:** Disminuir frecuencia utilizada por el transmisor FM.
8. **V-:** Disminuir volumen.
9. **F-:** Bajar nivel en directorio.
10. **MENU:** Muestra el menú principal o el menú de configuración.
11. **EQ:** Muestra el menú del ecualizador.
12. Teclado numérico para seleccionar una canción específica en el directorio actual.



ALIMENTACIÓN

- Tu Car MP3 Energy™ lleva integrada una batería recargable de iones de litio. Recarga la batería conectando el dispositivo a la toma del encendedor del coche utilizando la base incluida con el producto, o a un puerto USB mediante el cable suministrado. El tiempo de carga oscila entre 30 minutos a 1 hora, dependiendo de si el dispositivo está apagado o en funcionamiento.

ENCENDIDO Y APAGADO

- Si conectas tu Car MP3 Energy™ a la toma del encendedor de tu coche, el dispositivo se activará automáticamente al detectar la alimentación.

  Si el reproductor no está conectado a la toma del encendedor del coche, mantén pulsado el botón PLAY / PAUSE situado en la parte frontal del dispositivo durante unos segundos para encenderlo. Pulsa de nuevo ese botón durante unos segundos cuando quieras apagar el reproductor.

  Nota: En el momento de activarse, el dispositivo realiza una comprobación de memoria. El tiempo de encendido varía en función de la memoria ocupada en cada momento.

FM-TRANSMITTER

- Tu Car MP3 Energy™ dispone de un emisor de FM integrado, que permite transmitir la música que está siendo reproducida a cualquier receptor de radio FM, como la radio del coche o una mini-cadena. Para la correcta recepción de la señal, tanto el emisor como el receptor deben de configurarse para trabajar en la misma frecuencia.

  Primero, busca una frecuencia libre con la radio de tu coche o equipo Hi-Fi. Podrás detectar una frecuencia libre fácilmente ya que son las que al seleccionarlas no se recibe ninguna señal o la señal recibida es de muy baja calidad. Cuando tengas una señal de radio libre detectada, selecciona en tu Car MP3 Energy™ la misma frecuencia y pulsa PLAY para comenzar la reproducción. En ese momento deberías recibir en la radio del coche o mini-cadena la señal transmitida. Si la calidad no es suficientemente buena haz un ajuste fino de la frecuencia en el receptor o selecciona otra frecuencia libre distinta.

REPRODUCIR MÚSICA EN EL COCHE

- Tu Car MP3 Energy™ te permite disfrutar de audio codificado en los formatos MP3 / WMA gracias a su procesador de alta fidelidad de sonido. El sistema dispone de 4GB de memoria interna para que puedas guardar tus archivos de música y poder reproducirlos cómodamente.

  Para utilizar el dispositivo en el coche, primero coloca el reproductor en la base y conéctalo a la toma del encendedor de tu vehículo. Enciende la radio de tu coche y selecciona una frecuencia libre. Selecciona la misma frecuencia utilizada por la radio de tu coche en tu Car MP3 Energy™ pulsando el botón CH y los selectores PREVIOUS / NEXT. Para ello puedes utilizar el mando a distancia o los botones frontales.

  Para iniciar o pausar la reproducción de música pulsa el botón PLAY / PAUSE. Pulsando brevemente los botones PREVIOUS / NEXT cambiarás a la anterior/siguiente pista. Puedes disminuir / aumentar el volumen manteniendo pulsado el botón PREVIOUS/NEXT. Desde el mando a distancia también puedes usar los botones VOLUME+/- para subir y bajar el volumen respectivamente.

  Puedes cambiar la ecualización pulsando el botón EQ del mando a distancia. Selecciona el nuevo modo con los botones PREVIOUS / NEXT y pulsa PLAY para aceptar.

Importante: Toda configuración o uso del dispositivo debe hacerse con el vehículo parado y en condiciones que no obstaculicen el tráfico. Evita en todo momento manipular el dispositivo mientras conduces ya que podrías poner en riesgo tu seguridad y la de los demás conductores y peatones.

USO COMO REPRODUCTOR PORTÁTIL

- Si deseas utilizar el dispositivo como reproductor portátil, primero debes extraerlo de la base para la toma del encendedor del coche. Para ello sujeta el reproductor con la mano derecha y presiona con la uña del dedo pulgar de tu mano izquierda sobre la lengüeta situada en la base, con el texto “OPEN”.

  Cuando el reproductor se haya desacoplado podrás colocar la pinza incluida con el producto para que sea más sencilla su portabilidad. Para colocar la pinza correctamente primero has de insertar el lado que tiene 2 pestañas sobre los agujeros situados en la parte trasera del reproductor, y a continuación presionar la pinza para que la pestaña situada en el otro extremo se encaje en el agujero situado en el reproductor.

  Para desacoplar la pinza, sujeta el reproductor con la mano derecha y con la uña del dedo pulgar de tu mano izquierda levanta la pinza justo por debajo de la marca indicada con una flecha y el texto “OPEN”.

  Conecta los auriculares a la entrada situada en la parte inferior del reproductor y pulsa PLAY para comenzar a escuchar música.

OPCIONES DEL REPRODUCTOR DE MÚSICA

- Durante la reproducción pulsa el botón MENU del mando a distancia o mantén pulsado el botón CH para acceder al menú de configuración, desde donde puedes seleccionar el tipo de ecualización (Normal, Rock, Pop, Clásica, Suave, Jazz o DBB), el modo de repetición (repetir una canción, repetir carpeta, aleatorio, etc.) y mostrar u ocultar la letra de las canciones durante la reproducción.

  Para moverte por las opciones del menú pulsa los botones PREVIOUS / NEXT y pulsa el botón PLAY / PAUSE para seleccionar la opción resaltada.

  Con la música en modo pausado pulsa el botón MENU del mando a distancia o mantén pulsado el botón CH del reproductor para acceder al menú principal. Desde este menú podrás acceder a las siguientes funciones:

  Explorador: Muestra las carpetas de la memoria del dispositivo y permite seleccionar la canción que quieras reproducir.

  Borrar archivo: Elimina el archivo actual.

  Borrar todo: Elimina todo el contenido de la memoria.

  Idioma: Selecciona el idioma preferido para los menús.

  Contraste: Selecciona el nivel de brillo de la pantalla.

  Versión: Muestra la versión y fecha del firmware instalado en el dispositivo.

  Energy Saving: Activa o desactiva los modos de ahorro de energía para aumentar la vida de la batería.

CONEXIÓN AL PC

- Para disfrutar del mejor sonido y de tu música favorita en tu Car MP3 Energy™, debes copiar previamente los archivos desde tu PC a su memoria interna.

  Conecta el reproductor al puerto USB de tu ordenador mediante el cable USB incluido. Será detectado por tu ordenador automáticamente sin necesidad de instalar ningún driver. Una vez detectado, podrás leer/escribir en su memoria como si se tratara de una unidad de disco más.

  Cuando termines de transferir datos, desconecta el reproductor del ordenador.

  Importante: Para evitar la perdida de datos, siempre realiza una extracción segura de dispositivo antes de desconectar el cable. En Windows XP, por ejemplo, el icono de extracción segura está en la barra de inicio, cerca del reloj.

REINSTALACION / ACTUALIZACIÓN DEL FIRMWARE

- Tu Car MP3 Energy™ 1204 tiene un firmware instalado, que es posible reinstalar o actualizar si es necesario. El proceso es sencillo pero se ha de realizar con cuidado. Si observas que el dispositivo se bloquea, se reinicia, o tienes problemas al reproducir archivos de música, es conveniente reinstalar ó actualizar el firmware a una nueva versión compatible si se encuentra disponible.

Sigue los siguientes pasos para instalar el firmware:

1. Accede a la página web de Energy™ Sistem desde el navegador de Internet de tu ordenador: www.energysistem.com
2. Entra en la sección “Descargas” y elige el tipo de producto “Car MP3/MP4/MP5”.
3. Elige tu modelo de Car MP3 Energy™ de la lista desplegable que aparecerá, y a continuación descarga la última versión de firmware disponible

   Importante: Asegúrate de que la versión que descargues sea específica para tu modelo de reproductor y número de serie, ya que de lo contrario se podría dañar el dispositivo al instalar una versión incorrecta.
4. Descomprime el archivo en tu ordenador.
5. Abre el archivo de instrucciones incluido en la descarga, y sigue los pasos que allí se detallan para realizar la instalación del nuevo firmware en tu Car MP3 Energy™.

RESOLUCIÓN DE PROBLEMAS

1. **¿Por qué no se pueden reproducir ciertos archivos MP3?**
   El archivo MP3 tiene que respetar las normas layer 3 de MPEGI, MPEG2 o MPEG 2.5. En caso contrario se ha de recodificar mediante software.

2. **¿Por qué no se reproducen algunos archivos WMA?**
   Asegúrate que no estás codificando los WMA con DRM.

3. **No puedo sintonizar la música del Car MP3 Energy en la radio de mi coche o la calidad del sonido es muy mala ¿Por qué?**
   Comprueba que la frecuencia seleccionada en el Car MP3 Energy y en la radio de tu coche sea la misma, y que esa frecuencia no esté ocupada por alguna emisora de radio que pudiera estar interfiriendo en la transmisión. Asegúrate también de que la canción no está en pausa, y de que el nivel de volumen seleccionado sea suficientemente alto.

4. **El mando a distancia no funciona correctamente.**
   Comprueba que haya visión directa entre el mando y el receptor al pulsar los botones y que la pila del mando no esté agotada.

CONDICIONES DE LA GARANTÍA

- Durante un periodo de 36 meses a partir de la fecha de la primera compra del producto por el consumidor, de conformidad con el RDL 1/2007, Energy Sistem Soyntec S.A. responderá ante cualquier falta de conformidad que exista en el momento de la entrega del Bien, en los términos y bajo las condiciones establecidas en la citada norma. Quedan excluidas del periodo de 36 meses las baterías del producto, cuyo período de garantía será de 12 meses.

  En el caso de que el Bien no fuera conforme al contrato, y previa entrega del ticket de compra o factura, se reconoce al comprador el derecho a la reparación del bien, a su sustitución o, subsidiaria a la rebaja del precio o a la resolución del contrato, de conformidad con la citada Norma.

  Esta garantía no será aplicable si el defecto ha sido causado por el comprador y/o por cualquier tercero debido a uso indebido, negligencia, uso o empleo del Bien distinto de aquel para el que fue concebido, uso o instalación del producto no conforme con las instrucciones del manual, o por cualquier otra causa no relacionada con defectos de material o fabricación.

  Esta garantía es independiente y compatible con la Garantía Legal establecida por el RD 1/2007.

  La garantía especial de 36 meses es valida para la Unión Europea. Para otros países consultar la legislación vigente o tu distribuidor local.

FUNCIONAMIENTO DE LA GARANTÍA

1. Entrando en http://support.energysistem.com y tras seleccionar su producto podrá encontrar FAQ's (respuestas a preguntas mas frecuentes), manuales, guías de usuario, drivers y actualizaciones. Puedes consultar la disponibilidad del manual en tu idioma en **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals**
2. Si no obtiene en la sección de soporte la solución, puede hacernos llegar su consulta o solicitud de gestión de garantías a través del **email: soporte@energysistem.com**
3. También ponemos a su disposición el teléfono para la gestión de garantía 902 294 294 (teléfono de soporte técnico valido solo para España). Antes de efectuar la llamada telefónica tenga a mano el Ticket o Factura de compra y el número de serie del producto.
4. Opcionalmente se puede dirigir al lugar donde compro el producto, presentando su Factura o Ticket de compra.

   Importante: Los datos o información contenidos en los productos no están cubiertos en ningún caso por ninguna garantía, por lo tanto el servicio técnico de Energy Sistem Soyntec S.A. no se verá en la obligación de respaldar dicha información por lo que es recomendable entregar el equipo sin información en la memoria del mismo, o con la información original de fábrica.

Las especificaciones están sujetas a cambios sin previo aviso.

Marcas comerciales Toda compañía, marca y nombres de producto son marcas comerciales o marcas comerciales registradas de sus respectivas compañías.

© 2012 por Energy Sistem®. Todos los derechos reservados.

CE

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD

Nombre del suministrador: Energy Sistem Soyntec S. A. 17/07/2012

Dirección: Pol. Ind. Finestrat - C/. Calpe, 1 – 03509, Finestrat, Alicante (España)

Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034 NIF: A53107488

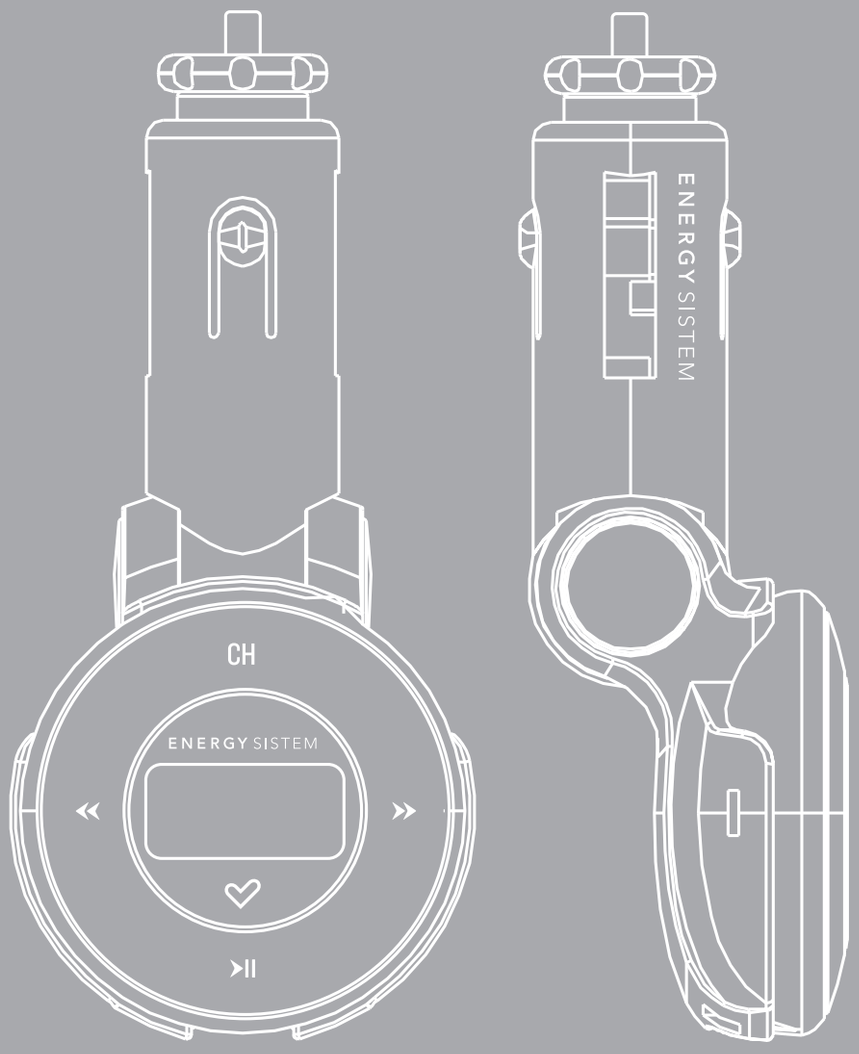
Declaramos bajo nuestra exclusiva responsabilidad la conformidad del producto:

Energy Sistem® Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.

País de fabricación: China

Al que se refiere esta declaración, con la(s) norma(s) u otros documento(s) normativo(s) de acuerdo con las disposiciones de la Directiva 2004/108/CE del Parlamento Europeo y del Consejo de 15 de diciembre de 2004.

Este símbolo en el producto o en las instrucciones significa que sus aparatos eléctricos y electrónicos deben al final de su vida útil reciclarse por separado de sus residuos domésticos. Existen sistemas de recogida para reciclaje. Para obtener más información, póngase en contacto con la autoridad local o a su distribuidor donde adquirió el producto.



User manual

INTRODUCTION

- Energy Sistem® thanks you for buying your new Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black. We hope you enjoy it.

  This compact Car MP3 player features an FM radio transmitter with selectable frequency, which allows you to send music to your car radio (or Hi-Fi set) wirelessly. It includes a remote control for an easy operation, and can also be easily detached from its base to use it as a portable MP3 player. It includes earphones and a practical adjustable belt clip to bring your music wherever you want.

  We recommend that you fully read this user manual in order to enjoy the product in a safe way and with the best results.

CARE AND MAINTENANCE

- Do not expose your Car MP3 Energy™ to shakes, dust, direct sun light, moisture or extreme temperatures.
- Do not use abrasive or corrosive cleansers.
- Keep the device clean and dust free with a soft and dry cloth.
- Recharge the battery when the low battery icon appears on screen.
- Do not disassemble the device. Any repairs must be performed by qualified Energy Sistem Soyntec's personnel.

MAIN FEATURES

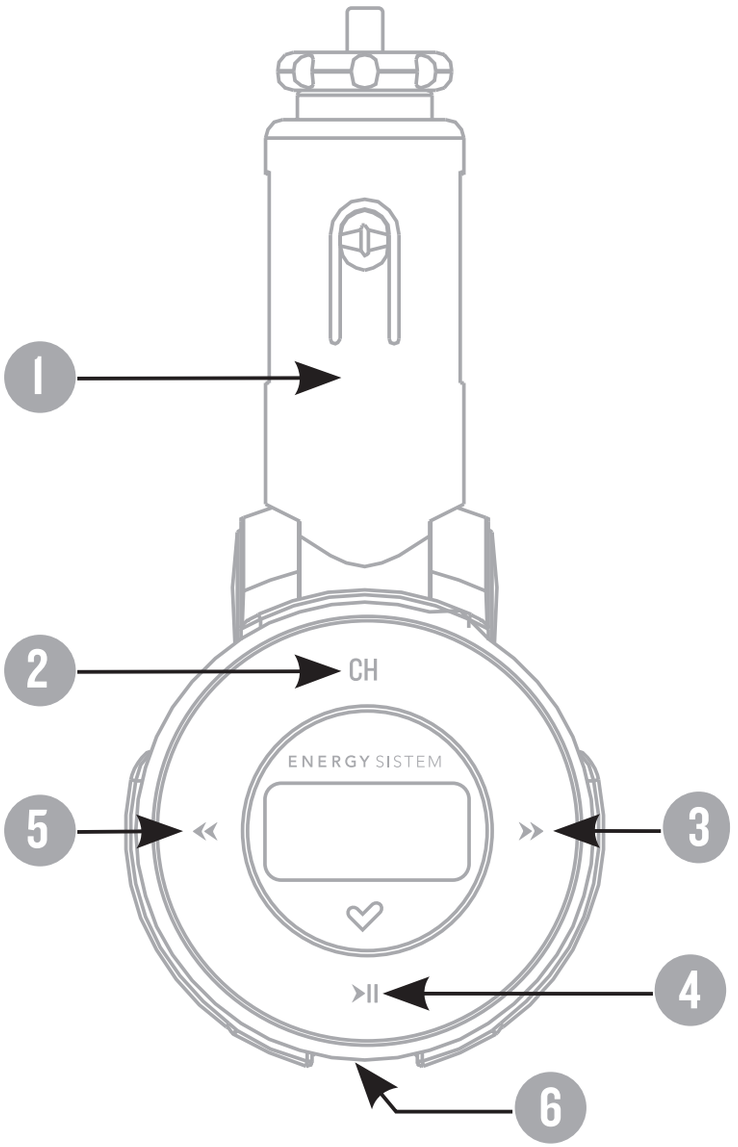
- FM Transmitter to send music to your car FM radio receiver wirelessly.
- Base to connect the Car MP3 Energy™ to the car lighter slot.
- Plays MP3 / WMA music.
- Artists and lyrics on screen (Id3-Tag and LRC).
- 7 equalization modes.
- 7 repeat modes.
- 4 GB built-in memory.
- Detachable clip and remote control.
- Li-Ion rechargeable battery.
- USB connection to recharge the battery and data transfer.
- High fidelity earphone with neodymium magnets.
- Upgradeable firmware.
- No drivers needed.

PRODUCT CONTENT

- Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.
- Remote control.
- High fidelity earphones with neodymium magnets.
- Detachable belt clip.
- USB cable to connect the device to your computer.
- User manual.

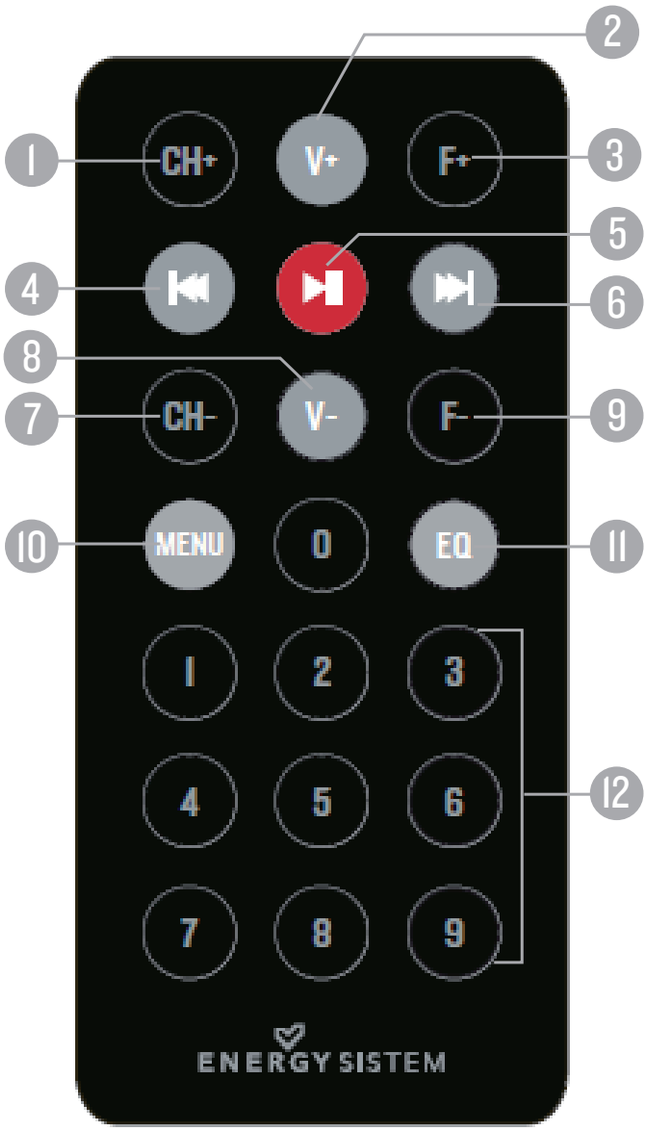
PRESENTACIÓN GENERAL

1. Base to connect the device to the car's cigarette lighter.
2. **CH:** Displays the FM frequency currently selected / Shows the main menu / Shows the settings menu.
3. **NEXT:** Next song / Increase the frequency / Increase the volume / Select the next option in the menu.
4. **PLAY / PAUSE:** Start or pause music playback / Activate the current menu option.
5. **PREVIOUS:** Previous song / Decrease the frequency / Decrease the volume / Select the previous option in the menu.
6. Earphones and USB cable connector.



REMOTE CONTROL

1. **CH+:** Increase the FM frequency.
2. **V+:** Increase volume.
3. **F+:** Directory up.
4. PREVIOUS: Select previous song / Select previous option in the menu.
5. **PLAY / PAUSE:** Begin or pause music / Activate the menu option.
6. **NEXT:** Select next song / Select next option in the menu.
7. **CH-:** Decrease the FM frequency.
8. **V-:** Lower volume.
9. **F-:** Directory down.
10. **MENU:** Shows the main menu or the settings menu.
11. **EQ:** Changes to a different equalization mode.
12. Numeric keyboard for quick selection of songs in the current directory.



POWER SUPPLY

- Your Car MP3 Energy™ has a built-in rechargeable Li-ion battery. You can recharge the battery connecting the device to the car's cigarette lighter or using the USB cable included with the product. It takes 30-60 minutes for a full charge depending if the device is being used or turned off.

SWITCHING ON / OFF

- Connect your Car MP3 Energy™ to the car's cigarette lighter and the device will turn on automatically after detecting the power supply.

  If the device is not connected to the car's cigarette lighter, you can switch it on by pressing for few seconds the PLAY / PAUSE button located at the front panel. To switch it off just press again the PLAY / PAUSE button.

  Note: When the device is powered on, it performs an internal memory check. The start up process will vary depending on the amount of internal memory used.

FM-TRANSMITTER

- Your Car MP3 Energy™ has a built-in FM transmitter that allows the transmission of the sound being played to your car FM radio receiver or Hi-Fi set. For a correct signal reception, both transmitter and receiver must work in the same frequency.

  First of all find a free FM frequency band in your car radio. The free frequency bands are the ones without any broadcasts, or with very low signal. Once you have located a free FM frequency, then select the same frequency number in your Car MP3 Energy™ and finally press PLAY to begin the playback. Now you should receive the transmitted signal into your car FM receiver. If the sound received has too much white noise mixed with the music please perform a fine frequency tune on your car radio, or select a different free frequency on both your Car MP3 Energy™ and the FM receiver.

PLAYING MUSIC IN THE CAR

- Your Car MP3 Energy™ allows you to enjoy MP3 / WMA music files thanks to its Hi-Fi sound processor. It has 4GB built-in memory to allow you to store and play your favourite music easily.

  First of all turn on your car FM radio receiver and find any free frequency. Select in your Car MP3 Energy™ the same free frequency you found before by pressing the CH button and adjusting the selection with the NEXT / PREVIOUS buttons. You can do this process either with the product buttons or the remote control.

  To begin or pause any music playback press the PLAY / PAUSE button. With a single touch of the PREVIOUS / NEXT buttons you can change to the previous or next track. You can increase / decrease the volume by holding the PREVIOUS/NEXT button. Using the remote control you can also press the VOLUME+/- buttons to make the volume higher / lower.

  You can change the selected equalization mode in the Equalization settings menu or by pressing the EQ button in the remote control.

  Important: Any configuration or use of the device must be done with your vehicle parked and when it is not an obstacle to traffic. For your security and the other drivers and pedestrians try not to handle the device while driving.

USE AS A PORTABLE MUSIC PLAYER

- To use your Car MP3 Energy™ as a portable music player first you have to detach it from the base. To do so please hold the device using your right hand and with a finger of your left hand press over the area of the base where the text “OPEN” is printed.

  When the music player is detached you can adjust the clip to the device’s backside to make easier its portability. To adjust the clip first you have to insert the side with 2 holes and then press the clip to the device’s casing to stick it correctly.

  To take off the clip, you have to insert a nail in between the device and the clip, just under the area where the text “OPEN” is printed and pull. The clip will be then detached from the casing.

  Connect the earphones to the jack connector at the bottom of the device and press PLAY to start listening to the music.

MUSIC PLAYER SETTINGS

- While playing music press the MENU button of the remote control or hold the CH button to enter the settings menu. The different settings options allow you to select the equalization mode (Normal, Rock, Pop, Classic, Soft, Jazz, DBB), the repeat mode (repeat a song, repeat folder, random) and also show or hide lyrics during music play.

  To browse the different menu options press the PREVIOUS / NEXT buttons and use PLAY / PAUSE button to select these options.

  When the playback is in pause, press the MENU button of the remote control or hold the CH button to display the main menu. From this menu you will get access to the following functions:

  Explorer: Shows the folders inside the built-in memory of the device and allows you to select directly the song to play.

  Delete file: Deletes the current file.

  Delete all. Erases all memory contents.

  Language: Select another language for the user interface.

  Contrast: Changes the screen brightness.

  Version: Displays the device's firmware date and version.

  Energy Saving: Activate or deactivate the energy saving modes to increase the battery life.

PC CONNECTION

- In order to enjoy the multimedia capabilities of your Car MP3 Energy™, you have to first copy your favourite files from your PC to its internal memory. Connect your Car MP3 Energy™ to the computer using the USB cable included. The device will be detected automatically without installing any driver. Once detected, you can read/write to the device's memory just as if you were using a regular USB flash drive.

  Important: To avoid any data loss, always perform a safe USB device extraction before disconnecting the USB cable from the PC. In Windows XP, for example, you can find the safe extraction icon in the task bar, next to the system clock.

FIRMWARE UPDATE

- Your Car MP3 Energy™ 1204 has an installed operating system, usually called firmware, which eventually can be reinstalled or updated. The process is easy, but has to be performed carefully, and only when it is really necessary. If you see that the player halts, reboots randomly, or you have problems to access the memory content, those are signs that the firmware might be damaged so you should reinstall the latest version available.

Please follow these instructions to install a new firmware:

1. Go to the Energy™ Sistem web site www.energysistem.com with any internet browser.
2. Go to the “Downloads” section and choose the “Car MP3/MP4/MP5” product line.
3. Choose your model of Car MP3 Energy™ from the dropdown list and download the latest firmware revision.

   Important: Make sure that the version you have downloaded is specific for your model and serial number. Otherwise your device can be damaged or become useless by installing an incorrect firmware.
4. Uncompress the file in your computer.
5. Open the instructions file provided inside the download file and follow them step by step to correctly install the new firmware in your Car MP3 Energy™.

TROUBLESHOOTING

1. **Why can't I play some MP3 files?**
   The MP3 file has to be compressed following some standards like MPEGI/ MPEG2/ MPEG 2.5 layer 3. Otherwise, the file must be converted using a software application.

2. **Why can't I play some WMA files?**
   Make sure that you are not coding the WMA files with DRM.

3. **I cannot tune the music of the Car MP3 Energy in my car FM radio or the sound quality is very poor. Why?**
   Check that the frequency selected in the Car Mp3 Energy and in your car FM radio is the same. Also check the selected frequency is still free and not used now by any radio station that can affect reception. This usually happens when travelling long distances.
   Make sure as well that the song is not in pause mode and that the volume is loud enough.

4. **The remote control does not work properly.**
   Use the remote while pointing directly to the player and without obstacles in between. Also make sure the batteries are not depleted.

WARRANTY

- Energy Sistem Soyntec SA is liable for any lack of conformity which exists at the time the goods were purchased during a period of 36 months. Batteries are excluded from the 36-month warranty, having a warranty period of 12 months.

  This warranty covers any defects in workmanship or materials. This warranty doesn't cover any failure of the product due to accidents, misuse or alteration made by an unauthorized person.

  The special 36-months warranty is valid for the European Union. For other countries, please refer to your specific legislation or your local distributor.

WARRANTY PROCEDURE

1. Visit the Support section at http://support.energysistem.com and select your product to view the FAQ (Frequently Asked Questions), user manuals, drivers and updates available. The solution to your problem is very likely to have been already published there.
   You can check the availability of the user manual in your language at **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals**

2. If you cannot find an appropriate solution in the Support section, you may send us your enquiry or warranty service request by email: **support@energysistem.com**
3. Alternatively, you may prefer to contact the distributor from which you purchased the product, presenting the purchase receipt or invoice.

   Important: This warranty doesn't cover any damage or loss to any data stored in the product memory, therefore Energy Sistem's Technical Service will not assume any loss of the above mentioned information so it is recommended to make a backup of your data and to remove any data or personal info from its internal memory before you send the product, or to send it only with the original factory default values.

Specifications are subject to change without notice.

Trademarks. All companies, brands and product names are trademarks or registered trademarks of their respective companies.

© 2012 by Energy Sistem®. All rights reserved.

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Manufacturer Name: Energy Sistem Soyntec S.A. 17/07/2012

Address: Pol. Ind. Finestrat, C/.Calpe, 1 - 03509, Finestrat, Alicante (Spain)

Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034 NIF: A53107488

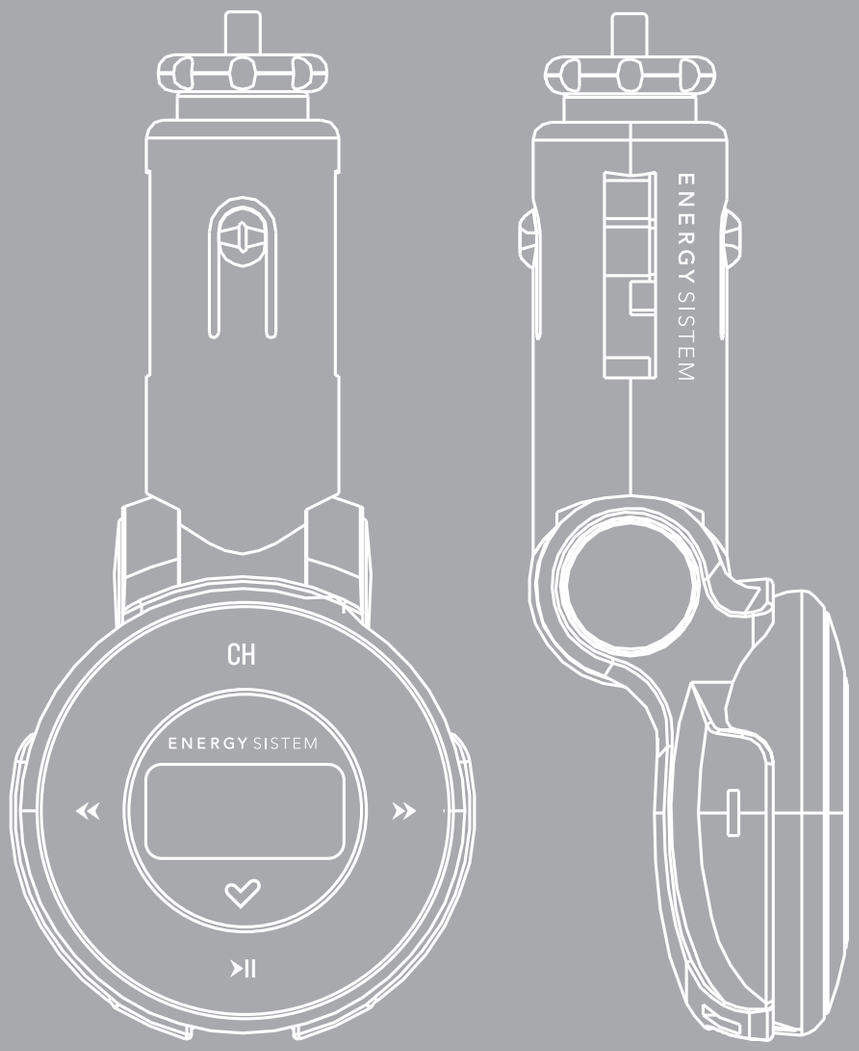
We declare under our own exclusive responsibility that the product:

Energy Sistem® Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.

Manufacturing country: China

Is in compliance with the essential norms and standards of the Directive 2004/108/EC of the European Parliament and of the Council of December 15th 2004.

This symbol on the product or the instructions means that your electrical and electronic equipment should be disposed at the end of life separately from your household waste. For more information, please contact the local authority or dealer where you purchased the product.



Manuel de l’utilisateur

INTRODUCTION

- Energy Sistem® vous remercie d'avoir acheté son Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black. Nous vous en souhaitons une bonne utilisation.

  Ce reproducteur MP3 de voiture très compact intègre un émetteur de radio FM avec sélectionneur de fréquence, vous permettant d´envoyer votre musique MP3 a votre autoradio sans utiliser de câbles. Vous disposez d´une télécommande à distance pour une utilisation plus simple, en plus de pouvoir extraire le lecteur de sa base afin de l´utiliser en tant que lecteur MP3 portable. Sont également inclus des écouteurs et une pince ajustable très pratique pour emporter votre musique où vous voulez.

  Nous vous recommandons de lire cette notice d'utilisation afin d'apprécier le produit d'une manière sûre et dans les meilleures conditions.

SOIN ET ENTRETIEN

- Ne pas exposer votre Car MP3 Energy™ aux secousses, à la poussière, à la lumière directe et du soleil, à l'humidité ou à des températures extrêmes.
- Ne pas utiliser de nettoyants abrasifs ou corrosifs.
- Garder l'appareil propre et sans poussière via un vêtement doux et sec.
- Recharger la batterie quand l'icône de batterie faible apparaît sur l'écran.
- Ne pas démonter l'appareil. Tout travail de réparation devant être fait par du personnel qualifié par Energy Sistem Soyntec.

PRINCIPALES CARACTERISTIQUES

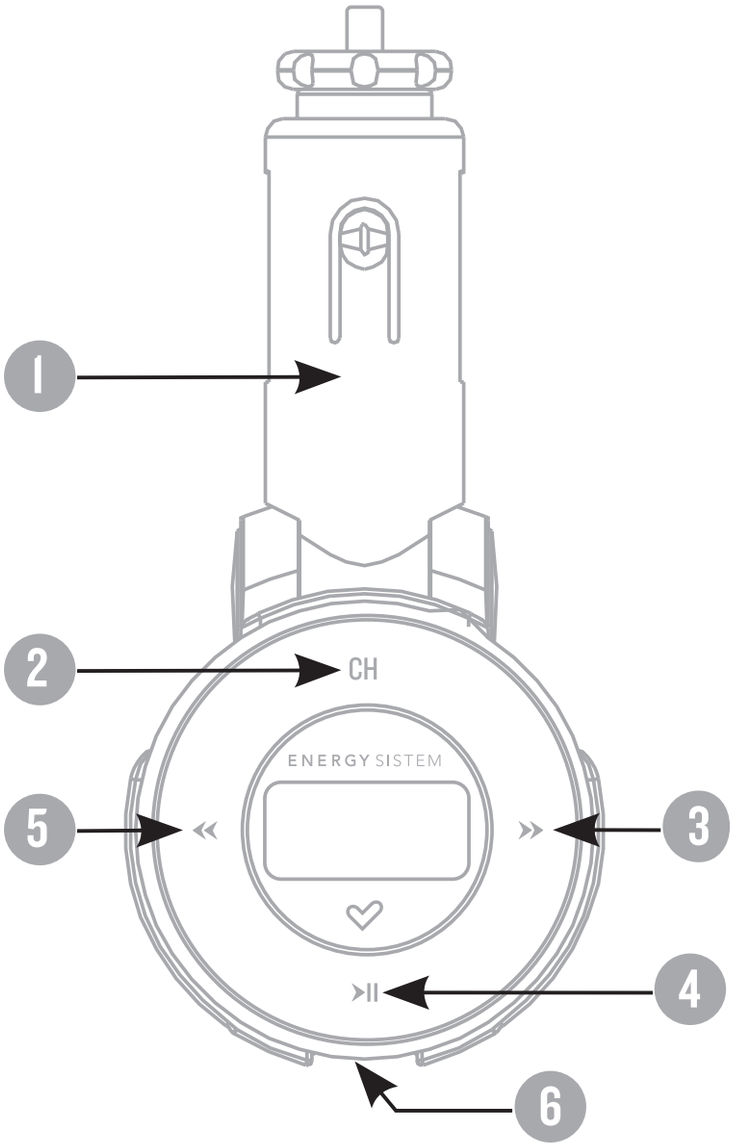
- FM-Transmetteur, pour envoyer votre musique via une fréquence FM, sans câbles.
- Reproduit de la musique MP3 / WMA.
- Base pour connecter le lecteur a la prise allume cigare du véhicule.
- 4 GB de mémoire interne
- Connection USB pour charger la batterie et transférer des données.
- Dispose d´un clip démontable et d´une télécommande a distance.
- Artistes et chansons sur l'écran (Id3-Tag and LRC).
- 7 modes d´égaliseur pour optimiser votre écoute.
- 7 modes de reproduction.
- Firmware avec disponibilité d'actualisation.

CONTENU DU PRODUIT

- Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.
- Écouteurs intra-auditifs Hi-Fi.
- Base pour connecter le reproducteur a la prise allume cigare de votre véhicule.
- Télécommande.
- Clip détachable.
- USB Câble pour le transfert de données.
- Notice d'utilisation.

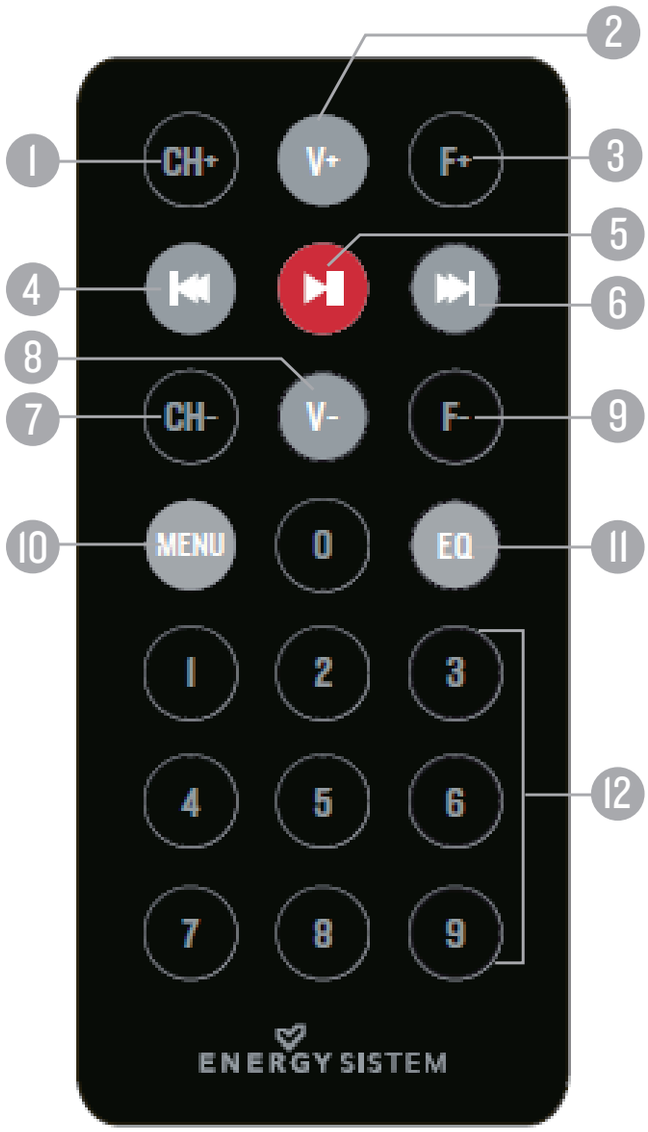
PRESENTATION GENERALE

1. Base pour connecter le reproducteur a la prise allume cigare de votre véhicule.
2. **CH:** Affiche la fréquence FM utilisée par le transmetteur / Affiche le menu principal / Affiche le menu de configuration.
3. **NEXT:** Sélectionne la piste suivante / Augmente la fréquence utilisée par le transmetteur FM / Augmente le volume audio / Sélectionne l´option suivante dans le menu.
4. **PLAY / PAUSE:** Reproduit ou stoppe la lecture en cours / accepte une option sélectionnée dans le menu.
5. **PREVIOUS:** Sélectionne la piste précédente / Diminue le volume audio / Sélectionne l´option précédente dans le menu.
6. Connecteur d´écouteurs ou casque et câble USB.



TELECOMMANDE A DISTANCE

1. **CH+:** Augmente la fréquence utilisée par le transmetteur FM.
2. **V+:** Augmente le volume audio.
3. **F+:** Monte dans le répertoire.
4. **PREVIOUS:** Sélectionne la piste précédente / Sélectionne l´option précédente dans le menu.
5. **PLAY / PAUSE:** Démarre ou stoppe la lecture en cours / Accepte une option dans le menu.
6. **NEXT:** Sélectionne la piste suivante / sélectionne l´option suivante dans le menu.
7. **CH-:** Diminue la fréquence utilisée par le transmetteur FM.
8. **V-:** Baisse le volume audio.
9. **F-:** Baisse dans le répertoire.
10. **MENU:** Affiche le menu principal ou le menu de configuration.
11. **EQ:** Change le mode d´égaliseur.
12. Clavier numérique pour sélectionner une piste spécifique dans le répertoire actuel.



ALIMENTATION

- Votre Car MP3 Energy™ contient une batterie de lithium rechargeable. Rechargez la batterie en connectant le dispositif a la prise allume cigare de la voiture en utilisant la base incluse avec le produit, ou via le port USB grâce au câble fournit avec le produit. Le temps de charge oscille entre 30 min et Ih, tout dépend si le dispositif est éteint ou en cours de fonctionnement.

INTERRUPTEURS ON / OFF

- Si vous connectez votre Car MP3 Energy™ a la prise allume cigare de votre voiture, le dispositif s´activera automatiquement au moment de détecter l´alimentation.

  Si le reproducteur n´est pas connecté a la prise allume cigare de la voiture, maintenez appuyé la touche PLAY / PAUSE située sur la partie frontale du dispositif pendant quelques secondes pour l´allumer. Appuyez de nouveau sur cette touche pendant quelques secondes quand vous voulez éteindre le reproducteur.

  Note: Au moment de s´activer, le dispositif réalise un test de mémoire. Le temps d´allumage varie en fonction de la mémoire occupée à ce moment précis.

FM-TRANSMETTEUR

- Votre Car MP3 Energy™ dispose d´un émetteur FM intégré, vous permettant de transmettre la musique qui est en cours de lecture à n´importe quel récepteur de radio FM, comme par exemple celui d´une voiture. Pour la correcte réception du signal, l´émetteur ainsi que le récepteur devront être configurés pour travailler sur la même fréquence.

  Premièrement, cherchez une fréquence libre avec la radio de votre voiture. Vous pourrez détecter une fréquence libre facilement puisque ce sont celles qui ne reçoivent aucun signal ou dont le signal est de très mauvaise qualité. Quand vous aurez le signal de radio libre sélectionné, sélectionnez sur votre Car MP3 Energy™ la même fréquence et appuyez sur PLAY pour commencer la lecture de la piste. A partir de ce moment vous devrez recevoir sur la radio de votre voiture le signal transmis. Si la qualité n´est pas suffisante, faites de nouveau un reglage plus ajusté de la fréquence radio de la voiture et sélectionnez une autre fréquence libre.

REPRODUIRE LA MUSIQUE DANS VOTRE VOITURE

- Votre Car MP3 Energy™ vous permet de profiter d´un audio codifié en format MP3 / WMA grace a son processeur de haute fidelité audio. Le système dispose de 4GB de mémoire interne pour que vous puissiez garder vos fichiers musicaux et les reproduire en toute commodité.

  Pour utiliser le dispositif dans votre voiture, vous devez premièrement insérer le reproducteur dans sa base et le connecter à la prise allume cigare de votre véhicule. Allumez votre autoradio y sélectionnez une fréquence libre. Sélectionnez la même fréquence utilisée pour votre autoradio sur votre Car MP3 Energy™ en appuyant sur la touche CH et sur les touches NEXT / PREVIOUS. Pour cela vous pouvez utiliser la télécommande à distance ou bien les touches frontales du dispositif.

  Pour démarrer ou stopper la lecture en cours de votre musique appuyez sur PLAY/PAUSE. Appuyez brièvement sur les touches PREVIOUS/NEXT et vous passerez à la piste précédente ou suivante. Vous pouvez diminuer ou augmenter le volume audio en maintenant appuyé la touche PREVIOUS/ NEXT. Depuis la télécommande utilisez les touches VOLUME +/- pour monter ou baisser le volume audio.

  Vous pouvez modifier l´égaliseur en appuyant sur le bouton EQ de la télécommande à distance. Sélectionnez le nouveau mode à l´aide des touches PREVIOUS / NEXT et appuyez sur PLAY pour confirmer.

  Important: Evitez a tout moment de manipuler le dispositif pendant que vous conduisez. Cela peut mettre votre sécurité en danger.

UTILISATION EN TANT QUE REPRODUCTEUR PORTABLE

- Si vous désirez utiliser le dispositif en tant que reproducteur portable, vous devez premierement l´extraire de la base qui le connecte a la prise allume cigare de la voiture. Pour ceci, maintenez le reproducteur avec votre main droite et appuyez avec votre index gauche sur la languette située sur la base et sur laquelle est écrit "OPEN".

  Une fois que le reproducteur s´est séparé de son support, vous pourrez le placer sur la pince incluse avec le produit afin que sa portabilité soit plus simple. Pour placer la pince correctement, insérez d´abord le coté qui a 2 onglets dans les fentes situées sur la partie arrière du reproducteur. Ensuite, pressez la pince pour que l´onglet situé à l´autre extrémité s´encastre dans la fente située sur le reproducteur.

  Pour séparer la pince, maintenez le reproducteur avec la main droite et à l´aide de votre index gauche levez la pince juste au dessous de la marque indiquée par une flèche et le texte "OPEN".

  Connectez les écouteurs a l´entrée située sur la partie inférieure du reproducteur et appuyez sur PLAY pour commencer à écouter la musique.

OPTIONS DE REPRODUCTION ET CONFIGURATION

- Pendant la lecture, appuyez sur la touche MENU de la télécommande a distance ou maintenez enfoncé la touche CH pour accéder au menu de configuration, a partir duquel vous pouvez sélectionner le type d´égaliseur (Normal, Rock, Pop, Classique, Soft, Jazz ou DBB) ou bien le type de répétition (répéter piste, repeter dossier, aléatoire, etc...).

  Pour vous déplacer dans les différentes options du menu, appuyez sur les touches PREVIOUS/NEXT et appuyez ensuite sur PLAY/PAUSE pour sélectionner l´option désirée.

  Lorsque la musique est en mode pause, appuyez sur la touche MENU de la télécommande à distance ou maintenez le bouton CH du reproducteur pour accéder au menu principal. Depuis ce menu vous pourrez accéder aux fonctions suivantes :

  Explorateur: Affiche les dossiers de la mémoire du dispositif et permet de sélectionner la piste que vous souhaitez écouter.

  Supprimer dossier: Elimine le dossier actuel.

  Supprimer tout: Elimine tout le contenu de la mémoire.

  Langue: Sélectionne votre langue pour les menus.

  Contraste: Selectionne le niveau de brillante de l´écran.

  Version: Affiche la version et la date du firmware installé dans le dispositif.

  Energy Saving: Activez ou désactivez les modes d´économie d'énergie pour augmentater la vie de la batterie.

ACTUALISATION DE FIRMWARE

- Votre Car MP3 Energy™ a un logiciel d'exploitation installé, habituellement appelé progiciel / firmware, qui parfois doit être reinstallé. Le procédé est facile, mais doit être fait soigneusement, etseulement quand c'est vraiment nécessaire. Si vous remarquez que l'appareil est bloqué, redémarre seul, ou vous avez des problèmes pour accéder au contenu de la mémoire de la carte SD, c'est convenable d'actualiser le firmware.

Suivez les pas signalé à continuation pour installer le firmware:

1. Accédez à la page Web d'Energy Sistem de votre navigateur d'Internet: www.energysistem.com
2. Entrez dans la section "Décharge" et choisissez le type de produit "Car MP3/MP4/MP5".
3. Choisissez votre modèle d'MP3 de la liste dépliante qui apparaîtra, et ensuite déchargez la dernière version du firmware disponible.
   Remarque: Assure-vous que le firmware que vous avez déchargez est spécifique pour votre modèle et numéro de série, puisque dans le cas contraire le dispositif pourrait s'abîmer.
4. Décomprimez le fichier dans votre ordinateur.
5. Ouvrez le fichier des instructions inclus dans le chargement, et suivez les étapes décrites pour installer le nouveau firmware sur votre Car MP3 Energy.

RESOLUTION DE PROBLEMES

1. **Pourquoi je ne peux pas lire tous les fichiers MP3?**
   Les fichiers MP3 doivent suivre les normes Layer 3 des suivants formats MPEGI / MPEG2 / MPEG 2.5. Autrement, vous devez convertir le fichier par un logiciel.
2. **Pourquoi je ne peux pas lire tous les fichiers WMA?**
   Assurez-vous que vous n'avez pas encodé le fichier WMA avec un DRM.
3. **Je ne peux pas synchroniser la musique du Car MP3 Energy sur l´autoradio ou la qualité d´écoute est très mauvaise. Pourquoi?**
   Vérifiez que la fréquence sélectionnée sur le Car MP3 Energy et sur l´autoradio sois la même et que cette fréquence n´est pas occupée par une autre émission de radio qui puisse interférer avec la transmission. Assurez-vous que la musique ne soit pas en PAUSE et que le niveau du volume audio soit suffisamment élevé.
4. **La télécommande ne fonctionne pas bien.**
   Vérifiez que vous n´avez aucun obstacle entre la télécommande et le dispositif quand vous appuyez sur les touches et que les piles ne sois pas usées.

CONDITIONS DE GARANTIE

- Energy Sistem Soyntec SA garantit que le produit est exempt de défauts de matière et de fabrication à la date de la livraison du produit pour une période de 36 mois. Les batteries, dont la période de garantie est de 12 mois, sont exclues.

  La garantie offerte par Energy Sistem couvre les défauts de matière ou de fabrication. Cette garantie ne couvre pas les défauts ou détériorations résultant d'un accident, d'une utilisation inadéquate ou d'une manipulation du produit effectuée ou tentée par des personnes autres que les réparateurs d'Energy Sistem.

  La garantie de 36 mois est valable pour l'Union europeenne. Pour les autres pays, veuillez consulter la legislation en vigueur ou votre distributeur local.

FONCTIONNEMENT DE LA GARANTIE

1. Lorsque vous entrez sur : http://support.energysistem.com et selectionnez votre produit, vous pouvez trouver les FAQ (reponses aux questions les plus frequentes), guides d'utilisation, drivers et actualisations grace auxquelles vous trouverez probablement la reponse a votre consultation.
   Vous pouvez vérifier la disponibilité du manuel dans votre langue sur **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals**

2. Si vous n'obtenez pas la solution dans la section support, vous pouvez nous envoyer un courrier electronique avec votre consultation ou demande de gestion de garantie a l'adresse suivante: **support@energysistem.com**

3. Autrement, vous pouvez vous adresser a votre vendeur avec votre facture d'achat.

   Important : Les données ou les informations contenues dans les produits ne sont couvertes dans aucun cas par aucune garantie, par conséquent le service technique d'Energy Sistem ne sera pas obligé de stocker cette information et il est conseillé d'effacer le contenu de la mémoire de l'appareil, ou de l'envoyer avec l'information d'origine.

Les specifications sont sujettes a changement sans preavis

Marques commerciales: Tous les autres noms de produits ou d'entreprises sont des marques de commerce ou marques déposées de leurs entreprises correspondantes.

© 2012 par Energy Sistem®. Tous droits réservés.

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Nom du Fournisseur: Energy Sistem Soyntec S.A. 17/07/2012

Adresse: Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, 1 - 03509, Finestrat Alicante (Espagne

Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034 NIF: A53107488

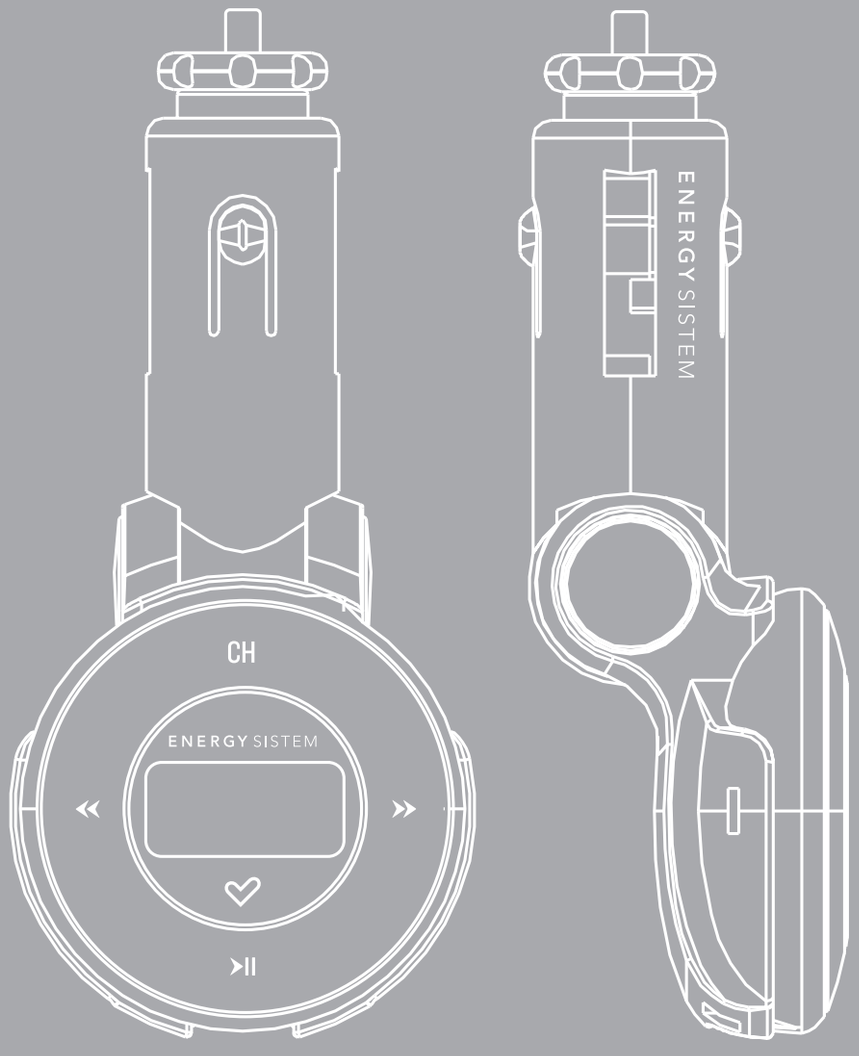
Déclarons sous notre seule responsabilité que le produit:

Energy Sistem® Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.

Pays de fabrication: Chine

Auquel se refere cette declaration, est conforme aux normes ou documents normatifs de la Directive 2004/108/EC du Parlement Europeen et du Conseil du 15 décembre 2004.

Ce symbole sur le produit ou le manuel signifie que votre équipement électrique et électroniques doivent être jetés à la fin de la vie séparément de vos déchets ménagers. Pour plus d'informations, s'il vous plaît contacter les autorités locales ou le revendeur où vous avez acheté le produit.



Manual do Utilizador

INTRODUÇÃO

- Energy Sistem® agradece-lhe para sua compra do novo Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black. Desejamos-lhe que desfrute.

  Este compacto leitor Car MP3 integra um emissor de rádio FM com freqüência selecionável, para poder compartilhar a sua música na radio do carro (ou mini system) sem fios. Dispõe de controle remoto para uma operação muito mais simples, e ademais pode sair da sua base para utilizar-lo como leitor MP3 portátil. Inclui auscultadores e uma prática pinça regulável para poder levar sua música onde quer.

  Aconselhamos-lhe que leia o presente manual de usuário para desfrutar do produto de uma maneira segura e com as melhores prestações.

CUIDADO E MANUTENÇÃO

- Não exponha o Car MP3 Energy™ a choques, pancadas, pó, luz solar direita, umidade ou altas temperaturas.
- Não utilize produtos de limpeza corrosivos ou abrasivos.
- Mantenha o aparelho limpo e sem pó, com um pano suave e seco.
- Recarregue a bateria quando na tela principal mostre o ícone de bateria baixa.
- Não desmonte o aparelho. Qualquer reparação deve ser feita por o pessoal de Energy Sistem Soyntec S.A.

PRINCIPAIS CARACTERÍSTICAS

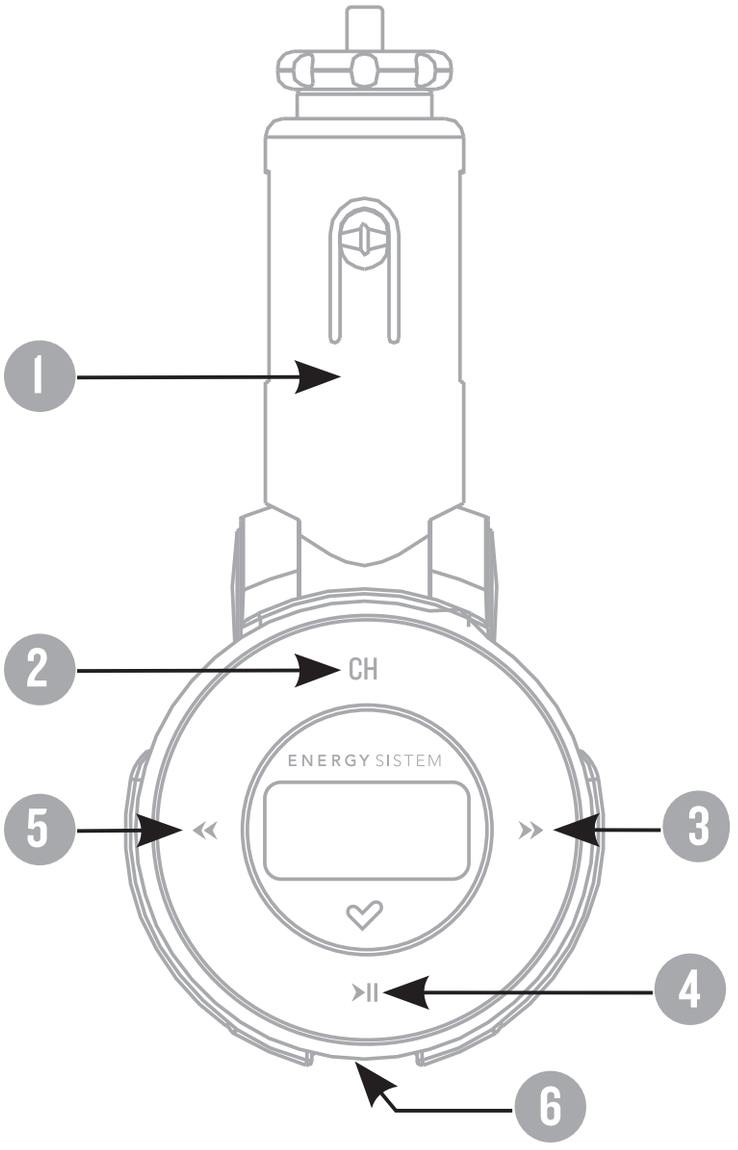
- FM- Transmitter para enviar a música através do sinal FM, sem fios.
- Base para ligar o leitor no isqueiro do carro.
- Reproduz música MP3/ WMA.
- Artista e letras na tela (Id3-Tag e LRC).
- 7 modos de equalização.
- 7 modos de repetição.
- 4 GB de memória interna.
- Conexão USB para carregar a bateria e transferir dados.
- Auscultadores intra- auriculares de alta fidelidade com imã de neodímio.
- Dispõe de clipe desmontável e controle remoto.
- Bateria de lítio recarregável.
- Firmware atualizável.
- Não precisa de drives.

CONTEÚDO DO PRODUTO

- Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.
- Auscultadores intra-auriculares Hi-Fi.
- Base para ligar o leitor ao isqueiro do carro.
- Clipe desmontável.
- Controle remoto.
- Cabo USB para conexão ao PC.
- Manual do usuário

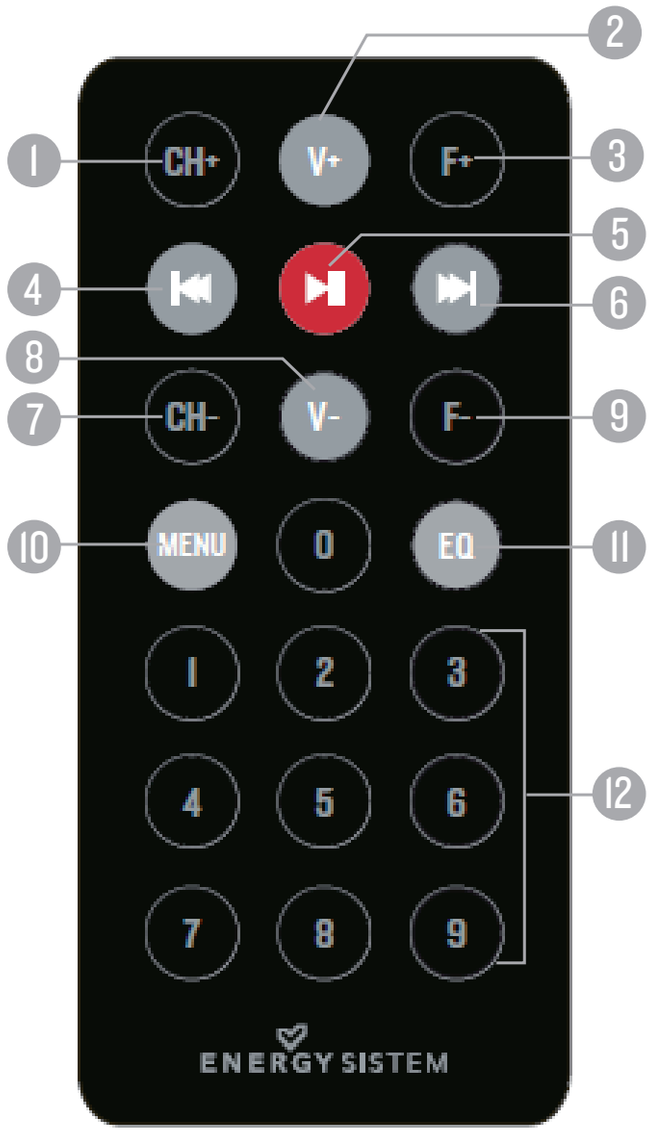
APRESENTAÇÃO GERAL

1. Base para ligar ao isqueiro do carro.
2. **CH:** Mostra o menu de seleção de freqüência FM utilizada por o transmissor / Mostra o menu principal / Mostra o menu de configuração.
3. **NEXT:** Seleção canção seguinte / Aumentar volume / Selecionar seguinte opção no menu.
4. **PLAY/ PAUSE:** Iniciar ou pausar leitura / Aceitar opção no menu.
5. **PREVIOUS:** Selecionar canção anterior / Diminuir freqüência utilizada por o transmissor FM / Diminuir volume /Selecionar a opção anterior no menu.
6. Conector de auscultadores e cabo USB.



CONTROLE REMOTO

1. **CH+:** Aumentar freqüência utilizada por o transmissor FM.
2. **V+:** Aumentar volume.
3. **F+:** Montar nível no diretório.
4. **PREVIOUS:** Selecionar canção anterior/ Selecionar a opção anterior no menu.
5. **PLAY/PAUSE:** Iniciar ou pausar leitura / Aceitar opção no menu.
6. **NEXT:** Selecionar canção seguinte / Selecionar a opção no menu.
7. **CH-:** Diminuir freqüência utilizada por o transmissor FM.
8. **V-:** Diminuir volume.
9. **F-:** Baixar nível no diretório.
10. **MENU:** Mostra o menu principal ou o menu de configuração.
11. Teclado numérico para selecionar uma canção específica no diretório principal ou atual.



CARREGAMENTO

- O seu Car MP3 Energy™ integra uma bateria recarregável de iões de lítio. Recarrega a bateria ligando o dispositivo ao isqueiro do carro utilizando a base incluída com o produto, ou a um porto USB mediante o cabo fornecido. O tempo de carrega está entre 30 minutos até I hora, dependendo de se o dispositivo está apagado ou ligado.

LIGADO E DESLIGADO

- Se você liga o seu Car MP3 Energy™ ao isqueiro no seu carro, o dispositivo será ativado automaticamente depois de detectar o carregamento.

  Se o leitor não está ligado ao isqueiro do carro, mantenha apertado o botão PLAY / PAUSE situado na parte frontal do dispositivo durante uns segundos para ligar-lo. Aperta de novo este botão durante uns segundos quando queira desligar o leitor.

  Nota: No momento de ser ligado, o dispositivo realiza uma comprobação de memória. O tempo de ligação varia em função da memória ocupada em cada momento.

FM-TRANSMITTER

- O seu Car MP3 Energy™ dispõe de um emissor de FM integrado, que permite transmitir a música que está sendo lida a qualquer leitor de radio FM, como a radio do carro ou um mini system. Para a correta recepção do sinal, o emissor e o receptor deve ser configurada para trabalhar na mesma freqüência. .

  Primeiro, procura uma freqüência livre com o radio do seu carro ou equipe Hi-Fi. Poderá detectar uma freqüência livre facilmente já que quando você as selecione não receberá nenhum sinal ou a sinal recebida é de baixa qualidade. Quando tenha um sinal de radio livre detectada, seleciona no seu Car MP3 Energy™ a mesma freqüência e aperta PLAY para começar a leitura. Neste momento deverá receber na radio do carro ou no mini system o sinal transmitido. Se a qualidade não é suficientemente boa você pode fazer um ajuste da freqüência no leitor ou selecione outra freqüência livre diferente.

OUVIR MÚSICA NO CARRO

- O seu Car MP3 Energy™ lhe permite desfrutar de áudio codificado nos formatos MP3 / WMA graças ao seu processador de alta fidelidade de som. O sistema dispõe de 4GB de memória interna para que poda guardar os seus arquivos de musica e poder lê-los comodamente.

  Para utilizar o dispositivo no carro, primeiro coloque o leitor na base e ligue-lo ao isqueiro do seu carro. Ligue o radio do seu carro e selecione uma freqüência livre. Selecione a mesma freqüência utilizada por o radio do seu carro no seu Car MP3 Energy™, apertando o botão CH e os botões PREVIOUS / NEXT. Para isso, pode utilizar o controle remoto ou os botões frontais.

  Para iniciar ou pausar a leitura de música, aperte o botão PLAY / PAUSE. Apertando brevemente os botões PREVIOUS /NEXT e mudará à anterior / seguinte pista. Pode diminuir / aumentar o volume mantendo apertado o botão PREVIOUS/NEXT. Desde o controle remoto também pode utilizar os botões VOLUME+/- para montar ou baixar o volume respectivamente.

  Pode mudar a equalização apertando o botão EQ do controle remoto. Selecione o novo modo com botões PREVIOUS / NEXT e aperta PLAY para aceitar.

  Importante: Toda a configuração ou uso do dispositivo deve ser feito com o veículo parado e em condições que não obstaculizem o tráfico. Evita em tudo momento de manipular o dispositivo enquanto você conduza já que poderias correr o risco a sua seguridade e dos demais condutores e pedestres.

USO COMO LEITOR PORTÁTIL

- Se você deseja utilizar o dispositivo como leitor portátil, primeiro deve extrair-lo da base para o isqueiro do carro. Para isso mantenha o leitor com a mão direita e aperta com a unha do dedo da mão esquerda sobre a lingüeta da base, com o texto “OPEN”.

  Quando o leitor seja desacoplado, você poderá colocar a pinça incluída com o produto para que seja mais simples a sua portabilidade. Para colocar a pinça corretamente, primeiro inserta o lado que tem 2 separadores sobre os furos situados na parte traseira do leitor, e a continuação, aperte a pinça para que o separador situada no outro extremo poda encaixar no furo situado no leitor.

  Para desacoplar a pinça, mantenha com a mão direita e com a unha do dedo polegar da sua mão esquerda, levanta a pinça por debaixo da marca indicada com uma seta e o texto “OPEN”.

  Ligue os auscultadores na entrada situada na parte inferior do leitor e aperta PLAY para começar a escutar música.

OPÇÕES DE LEITURA DE MÚSICA

- Durante a leitura, aperte o botão MENU do controle remoto ou mantenha apertado o botão CH para aceder ao menu de configuração, desde onde pode selecionar o tipo de equalização (Normal, Rock, Pop, Clássica, Suave. Jazz ou DBB), o modo de repetição (repetir uma canção, pasta, aleatório, etc.) e mostrar ou ocultar a letra das canções durante a leitura.

  Para poder mover-se por as opções do menu, aperta os botões PREVIOUS / NEXT e aperta o botão PLAY/ PAUSE para selecionar a opção ressaltada.

  Com a música em modo pausado, aperta o botão MENU do controle remoto ou mantenha apertado CH do leitor para aceder ao menu principal. Desde o menu poderá aceder as seguintes funções:

  Explorador: Mostra as pastas da memória do dispositivo e permite selecionar a canção que queira ler.

  Fechar arquivo: Fecha o arquivo atual.

  Fechar tudo: Fecha tudo o conteúdo da memória.

  Língua: Selecione a língua preferida para os menus.

  Contraste: Selecione o nível de brilho da tela.

  Versão: Mostra a versão e data do firmware instalado no dispositivo.

  Energy Saving: Ativa ou desativa os modos de poupança de energia para aumentar a vida da bateria.

CONEXÃO AO PC

- Para desfrutar do melhor som e da sua música favorita no seu Car MP3 Energy™, deve copiar previamente os arquivos desde o seu PC à sua memória interna.

  Ligue o leitor ao porto USB do seu computador mediante um cabo USB incluído. Será detectado por o seu computador automaticamente sem instalar nenhum driver. Uma vez detectado, poderá ler/escrever na sua memória como se fora uma unidade mais do disco.

  Quando você termine de transferir dados, desligue o leitor do computador.

  Importante: Para evitar a perdida de dados, realize sempre uma extração segura do dispositivo antes de desligar o cabo. Em Windows XP, por exemplo, o ícone de extração segura está na barra de inicio, perto do relógio

REINSTALAÇÃO/ ATUALIZAÇÃO DO FIRMWARE

- O seu Car MP3 Energy™ 1204 têm um firmware instalado, que é possível reinstalar ou atualizar se é necessário. O processo é simples pero se há de realizar com cuidado. Se você observa que o dispositivo é bloqueado, reiniciado ou tem problemas à hora de reproduzir arquivos de música, é importante reinstalar ou atualizar o firmware a uma nova versão compatível se é disponível.

Segue os seguintes passos para instalar o firmware:

1. Acede a pagina web de Energy™ Sistem desde o browser de Internet do seu computador: www.energysistem.com
2. Entra na seção “Descarregas” e escolha o tipo de produto “Car MP3/ MP4/ MP5”.
3. Escolha o seu modelo de Car MP3 Energy™ da lista desdobrável que aparecerá, e a continuação, descarrega a ultima versão de firmware disponível.
4. Importante: Assegure-se de que a versão que descarregues seja especifica para seu modelo de leitor e numero de serie, já que em caso contrário se poderia ser danado o dispositivo depois de instalar uma versão incorreta.
5. Descomprime o arquivo no computador.
6. Abre o arquivo de instruções incluído na descarrega, e segue os passos que se detalham para realizar a instalação do novo firmware no seu Car MP3 Energy™.

RESOLUÇÃO DE PROBLEMAS

1. **Por que não se podem reproduzir certos arquivos MP3?**
   O arquivo MP3 tem que respeitar as normas layer 3 de MPEGI, MPEG2 ou MPEG 2.5. No caso contrario, há de recodificar-se mediante software.
2. **Por que não se reproduzem alguns arquivos WMA?**
   Assegure-se que não está codificando os WMA com DRM.
3. **Não posso sintonizar a musica do Car MP3 Energy na radio do meu carro ou a qualidade do sim é muito baixa. Por quê?**
   Comprova que a freqüência selecionada na Car MP3 Energy e na radio do seu carro seja a mesma, e que esta freqüência não seja ocupada por alguma emissora de radio que poda estar interferindo na mesma transmissão. Assegure-se de que também a canção não está em pausa, e que o nível de volume selecionado seja suficientemente alto.
4. **O controle remoto não funciona corretamente.**
   Comprova que tem visão direita entre o controle remoto e o receptor depois de apertar os botões e que a pilha do controle esteja esgotada.

GARANTIA

- Energy Sistem Soyntec SA é responsável por qualquer falta de conformidade que exista no momento em que as mercadorias foram adquiridas durante um período de 36 meses. As baterias estão excluídas da garantia de 36 meses, tendo um período de garantia de 12 meses.

  Esta garantia cobre defeitos de fabricação ou materiais. Esta garantia não cobre qualquer defeito do produto devido a acidentes, mau uso ou alteração feita por uma pessoa não autorizada.

  A garantia especial de 36 meses é válida para a União Europeia. Para outros países, consulte a sua legislação específica ou o seu distribuidor local.

PROCEDIMENTO DE GARANTIA

1. Visite a seção de Suporte em http://support.energysistem.com e selecione o seu produto para ver as FAQ (Perguntas frequentes), manuais, drivers e atualizações disponíveis. É muito provável que a solução para seu problema já tenha sido publicada.
   Você pode verificar a disponibilidade do manual do usuário no seu idioma em **http://www.energysistem.com/es-es/support/manuals**

2. Se você não puder encontrar uma solução adequada na seção de suporte, você pode nos enviar a sua pergunta ou solicitação de serviço de garantia por e-mail: **support@energysistem.com**

3. Alternativamente, você pode preferir entrar em contato com o distribuidor aonde foi adquirido o produto, apresentando o recibo de compra ou fatura.

Importante: Esta garantia não cobre qualquer dano ou perda de quaisquer dados armazenados na memória do produto, o Serviço Técnico de Energy Sistem não assumirá qualquer perda das informações citadas, é recomendável fazer um backup de seus dados e remover quaisquer dados ou informações pessoais da memória interna antes de enviar o produto, ou enviar apenas com o conteúdo original de fábrica.

As especificações estão sujeitas a alterações sem aviso prévio.

Marcas Registradas: Todas as empresas, marcas e nomes de produtos são marcas comerciais ou registradas de suas respectivas empresas.

© 2012 par Energy Sistem®. Todos os direitos reservados .

CE

DECLARATION OF CONFORMITY

Nome do Fabricante: Energy Sistem Soyntec S.A. 17/07/2012

Endereço: Pol. Ind. Finestrat, C/. Calpe, 1 - 03509, Finestrat Alicante (Espanha)

Tel: 902 388 388 Fax: 902 119 034 NIF: A53107488

Declaramos sob nossa exclusiva responsabilidade que o produto:

Energy Sistem® Car MP3 Energy™ 1204 Deep Black.

País de fabricação: Chine

Está em conformidade com as normas e padrões essenciais da Directiva 2004/108/CE do Parlamento Europeu e do Conselho de 15 de dezembro de 2004.

Este símbolo no produto ou nas instruções significa que seus aparelhos elétricos e eletrônicos devem no final da vida útil serem reciclados separadamente do lixo doméstico.

Existem sistemas de recolha de reciclagem. Para mais informações, entre em contato autoridade local ou revendedor onde adquiriu o produto.

www.energysistem.com